



2025-05-17

Die Frage aber, an welchem Punkte und in welcher Weise diese Veränderung vorzunehmen ist, bietet oft große Schwierigkeiten. Denn je bewährter eine bestehende Theorie ist, um so empfindlicher und widersetzlicher zeigt sie sich gegenüber allen Abänderungsversuchen.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

However, the question at which point and in what way this change shall take place often results in tremendous difficulties for the reason that the more successful and more test-proof an existent theory is, the more sensitive and resistant it shows to any attempt of modification.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

但是，这个改变应该出现在哪个节点上，又该以何种方式展开，这些问题则往往招致困难重重。现有的理论越是久经考验，它在面对任何微调尝试的时候，表现得就越敏感、抵触就越强烈。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）